

## **DIRECTIVES MINI BASKET**

### **SAISON 2022 – 2023**

## **Table des matières**

<b>1. La commission mini basket vaudois</b> .....	3
<b>2. Licences</b> .....	3
2.1. Généralités .....	3
2.2. Catégories et prix des licences.....	3
2.3. Homologation, calendrier et décomptes.....	3
2.4. Résultats .....	3
<b>3. Dispositions cantonales</b> .....	4
3.1. Règles de jeu .....	4
3.2. Périodes de jeu .....	4
3.3. Classement.....	4
3.4. Procédure en cas de protêt et cas spéciaux .....	4
3.5. Dunks et suspensions aux cercles.....	5
3.6. Rencontre donnant lieu à une sanction.....	5
3.7. Sanction : financière ou retrait d'équipe selon article 14.....	5
3.8. Heure officielle de la rencontre.....	5
<b>4. Qualification des joueurs</b> .....	6
4.1. Qualification des joueurs en catégories Jeunesse .....	6
4.2. Surclassement de catégorie .....	6
4.3. Déclassement de catégorie.....	6
<b>5. Tenue de jeu</b> .....	6
<b>6. Compétitions cantonales</b> .....	6
6.1. Inscription d'une équipe U12, U10, U8 et U6.....	7
6.2. Complément de l'effectif par les joueurs à l'essai .....	7
6.3. Inscription pour la 2 <sup>ème</sup> phase de la catégorie U12.....	7
6.4. Qualification d'un joueur U12.....	7
<b>7. Team Vaud (sélection)</b> .....	8
<b>8. Encadrement des équipes jeunesse</b> .....	8
8.1. Encadrement obligatoire.....	8

8.2.	Convocation.....	8
8.3.	Cours de formation OT .....	8
8.4.	Cas de force majeure.....	8
<b>9.</b>	<b>Calendrier .....</b>	<b>9</b>
9.1.	Désidérata.....	9
9.2.	Demandes de renvoi des matches .....	9
<b>10.</b>	<b>Entraîneurs.....</b>	<b>9</b>
10.1.	Licence .....	9
10.2.	Dérogation .....	9
<b>11.</b>	<b>Arbitrage, formation.....</b>	<b>9</b>
11.1.	Cours pour arbitres minis .....	9
11.2.	Partenariat .....	9
11.3.	Convocations des arbitres minis .....	9
11.4.	Tenue.....	10
11.5.	Tarif des matchs pour les arbitres minis .....	10
11.6.	Responsables de salle ou commissaire.....	10
<b>12.</b>	<b>Feuilles de match .....</b>	<b>10</b>
<b>12.1.</b>	<b>Feuilles de match U12 .....</b>	<b>10</b>
12.2.	Feuille de match U10 et U8.....	10
12.3.	Responsabilité du club organisateur catégorie U10 et U8.....	10
12.4.	Vérification de la feuille de match par les arbitres minis.....	11
12.5.	Retour des feuilles de match .....	11
<b>13.</b>	<b>Matériel.....</b>	<b>11</b>
13.1.	Matériel de table .....	11
<b>14.</b>	<b>Emoluments et tarifs .....</b>	<b>12</b>
14.1.	Sanctions .....	12
14.2.	Retrait d'équipes .....	12
14.3.	Tarif des émoluments.....	12
14.4.	Décomptes finaux .....	12
<b>15.</b>	<b>Règles du fairplay.....</b>	<b>13</b>
15.1.	Rôles de l'entraîneur .....	13
15.2.	Fonctionnement .....	13
<b>16.</b>	<b>Dispositions finales .....</b>	<b>13</b>

## **Généralités**

Ces directives sont le complément des directives et du règlement technique de l'Association Vaudoise de Basketball (AVB).

Ci-après, toutes les dénominations sont au masculin et sauf précision explicite, toutes les dispositions du présent document concernent aussi bien les hommes que les femmes.

### **1. La commission mini basket vaudois**

Elle gère et représente le mini basket auprès de la commission technique de l'AVB et a la composition suivante :

- a. Le responsable de la commission mini basket.
- b. Le responsable de l'arbitrage mini.
- c. Le Directeur technique
- d. Le responsable du calendrier mini.
- e. Un ou plusieurs membres

### **2. Licences**

#### 2.1. Généralités

En conformité avec les statuts de l'AVB et de Swiss Basketball, tous les joueurs et les personnes représentant un club doivent être licenciés.

#### 2.2. Catégories et prix des licences

U 12	nés en 2011-2012	CHF 40.
U 10	nés en 2013-2014	CHF 40.
U 8	nés en 2015-2016	CHF 40.
U6	nés en 2017 et après	CHF 40.

#### 2.3. Homologation, calendrier et décomptes

Dominique Michaux  
Chemin du Bochet 2  
1802 Corseaux  
[michaux.domy@sunrise.ch](mailto:michaux.domy@sunrise.ch)  
078 751 28 51

#### 2.4. Résultats

Les résultats seront accessibles sur le site Internet à l'adresse:

[www.basketplan.ch](http://www.basketplan.ch) ou [www.a-v-b.ch](http://www.a-v-b.ch)

### 3. Dispositions cantonales

#### 3.1. Règles de jeu

Les règles de jeu pour les U12 championnat, U12 tournoi, U10 et U8 sont disponibles sur le site de l'AVB.

Défense individuelle obligatoire : Cela signifie que les prises à deux et toutes les sortes de zones ou zones press sont interdites et sont sanctionnées par le formateur des arbitres minis.

Les écrans sont interdits.

La procédure de sanctions en cas d'infraction est de la responsabilité des organisateurs du championnat ou des tournois.

Le Commissaire, ou la personne responsable, doit agir de la manière suivante:

- a. Avertissement verbal.
- b. Faute technique au banc.
- c. 2<sup>ème</sup> faute technique au banc (avec pour conséquence l'expulsion de l'entraîneur).
- d. Match perdu par forfait.

#### 3.2. Périodes de jeu

- Pour les U12 : sont au nombre de 4 et durent 8 minutes chacune. Temps décompté.
- Pour les U10, sont au nombre de 6 et durent 5 minutes chacune. Sans arrêt de chronomètre sauf pour les lancer-francs et les fautes.
- Pour les U8, sont au nombre de 6 et durent 4 minutes chacune. Sans arrêt de chronomètre sauf pour les lancer-francs et les fautes.
- Il n'y a pas de compétition pour les U6 mais 3 tournois découvertes.

#### 3.3. Classement

U12, U10, U8 et U6

Il n'y a pas de classement officiel pour ces compétitions, sauf pour la catégorie U12 Compétition. Ces catégories d'âge sont réservées à la formation des joueurs et permettent aux enfants de découvrir le basketball, selon la formule « tous doivent jouer ».

#### 3.4. Procédure en cas de protêt et cas spéciaux

En cas de litige, le responsable de salle et /ou le formateur des arbitres mini sont habilités à prendre immédiatement toutes les décisions nécessaires. Ils ont l'obligation de le noter au dos de la feuille de match qui devra être transmise à la CDP de l'AVB qui traitera le dossier.

### 3.5. Dunks et suspensions aux cercles

Il est interdit de dunker et de se suspendre au cercle des paniers. Si une personne contrevient à ce règlement :

- Le responsable de salle ou le formateur des arbitres minis avertiront immédiatement le contrevenant.
- Si le cercle est endommagé au point que le match ne puisse se poursuivre, le match sera annulé.
- Tous les frais de réparations seront facturés au club du responsable.

### 3.6. Rencontre donnant lieu à une sanction

- L'entraîneur est absent, sauf application de l'article 8.4.
- L'équipe n'est pas présente sur le terrain quinze minutes (15) après l'heure de la rencontre.

#### Tolérance

Afin de respecter l'esprit du mini basket, de faire avant tout plaisir aux joueurs présents, et de jouer tous les matchs prévus, la commission mini demande aux équipes de se présenter pour le tournoi, même en cas de nombre insuffisant de joueurs. Les équipes ayant un trop grand nombre de joueurs peuvent en prêter à ceux qui n'ont pas un nombre suffisant. Ceci afin que chaque joueur joue un maximum de temps de jeu. Le club s'annonce sur le groupe du tournoi pour manque de joueur ou entraîneur. Ces joueurs doivent être inscrits au dos de la feuille de match ou sur la liste des joueurs.

### 3.7. Sanction : financière ou retrait d'équipe selon article 14.

- L'équipe n'est pas présente avec le nombre de joueurs prévus sur le terrain.
- La qualification de joueur selon l'article 2 des directives n'est pas respectée.
- Un joueur **U12 non compétition**, U10, U8 **ou U6** fait plus d'une journée à l'essai sans être licencié.
- Le cercle est endommagé selon l'article 3.5.
- Les temps de jeu personnels des joueurs n'ont pas été respectés (article 3.1).

### 3.8. Heure officielle de la rencontre

L'heure officielle est celle du responsable de salle de la rencontre. En cas de contestation, c'est l'heure de l'horloge parlante qui fait foi (N° 161).

#### 4. Qualification des joueurs

##### 4.1. Qualification des joueurs en catégories Jeunesse

Les joueurs peuvent jouer sans limitation uniquement dans la catégorie supérieure des compétitions cantonales, soit :

- U12 en U14
- U10 en U12
- U8 en U10

##### 4.2. Surclassement de catégorie

La CT pourra exceptionnellement autoriser de surclasser un maximum de deux (2) catégories (U12 en catégorie U16, U10 en U14, U8 en U12), en remplissant les obligations suivantes :

- Une demande de dérogation par joueur visée par le Président du club.
- L'autorisation visée par l'autorité parentale.
- Le certificat médical du médecin du club ou du joueur.

La CT se réserve le droit de refuser la demande de surclasser un joueur et demandera dans ce cas l'avis d'un médecin conseil. Les frais seront à la charge du club.

##### 4.3. Déclassement de catégorie

Aucun déclassement ne sera accepté dans les compétitions minis.

#### 5. Tenue de jeu

- Conformité des tenues.
- Interdiction de porter des bijoux, montre, colliers, boucles d'oreille, ou tout équipement qui peut être dangereux pour les autres joueurs.
- Tous les joueurs doivent rentrer les maillots dans les shorts.

Le joueur qui ne respecte pas ces conditions ne pourra pas jouer.

#### 6. Compétitions cantonales

Le formulaire 07.01 permet l'inscription des équipes U12..

Les équipes U10, U8, U6 sont inscrites avant chaque tournoi prévu durant la saison selon le délai demandé par la commission mini.

La commission mini se réserve le droit de changer une équipe de groupe afin d'avoir un nombre suffisant d'équipes par groupe.

#### 6.1. Inscription d'une équipe U12, U10, U8 et U6

Les clubs doivent inscrire les équipes au championnat U12 et aux tournois U10 et U8 à la date limite fixée par la commission mini, selon les conditions suivantes:

- L'équipe doit avoir un entraîneur qualifié et licencié selon l'article 8.1.
- L'équipe doit disposer d'officiels de table reconnus, mais les parents des joueurs des équipes U10 et U8 peuvent faire la feuille de marque sans avoir suivi le cours d'officiel de table.
- Le club doit disposer d'arbitres minis reconnus.

Un arbitre mini reconnu doit obligatoirement avoir suivi le cours de formation de début de saison ou le cours de perfectionnement de début de saison. La liste des arbitres minis reconnus est à disposition sur le site de l'AVB.

Rappel : Les U12 qui sont inscrits en début de saison, le sont pour toute la saison (comme les équipes jeunesse). Exception faite d'un désidérata valable (basketthon, fête du club, etc..).

Les mêmes conditions s'appliquent par équipe lorsqu'un club inscrit plusieurs équipes dans la même catégorie.

#### 6.2. Complément de l'effectif par les joueurs à l'essai

Pour compléter l'effectif en cours de championnat, dans la catégorie U12 non compétition, U10, U8 et U6, le club a la possibilité de faire évoluer deux joueurs à l'essai par tournoi et une fois uniquement. Ces joueurs doivent être inscrits au dos de la feuille de match ou sur la liste des joueurs. En cas de non-respect, un émoluments administratif sera demandé, articles 3.6 et 3.7.

De plus, les joueurs en question devront présenter obligatoirement une pièce d'identité (photocopie lisible acceptée) faute de quoi ils ne pourront pas jouer.

**Pour les U12 compétition les joueurs doivent tous être licenciés.**

#### 6.3. Inscription pour la 2<sup>ème</sup> phase de la catégorie U12

Les clubs qui désirent inscrire une équipe pour la 2<sup>ème</sup> phase du championnat devront l'annoncer selon les délais habituels de la saison en cours.

Rappel : Les équipes U12 qui sont inscrites pour le 2<sup>ème</sup> tour le sont pour tout le 2<sup>ème</sup> tour de championnat (comme les équipes jeunesse). Exception faite d'un désidérata valable (basketthon, fête du club, etc..).

#### 6.4. Qualification d'un joueur U12

**lorsqu'il y a 2 équipes dans la même catégorie, un joueur qui a joué 3 matchs en équipe 1, ne peut plus jouer en équipe 2. Par contre, les compteurs sont remis à 0 au début du 2<sup>ème</sup> tour, tout en maintenant la règle des 3 matchs joués en équipe 1.**

## 7. Team Vaud (sélection)

Règlement pour les joueurs et les clubs

Un joueur U12 retenu pour une activité Team Vaud sera convoqué par écrit ou par courriel. Selon le règlement technique AVB, un joueur convoqué ne peut refuser une sélection que pour des raisons dûment motivées, par écrit et dans les 48 heures suivant la réception de la convocation.

## 8. Encadrement des équipes jeunesse

### 8.1. Encadrement obligatoire

Les équipes doivent obligatoirement être encadrées par :

- Un entraîneur muni d'une reconnaissance Swiss Basketball et la licence validée pour la saison (voir art. 10.2)
- Pour les tournois U10, U8 et U6, chaque équipe doit fournir un arbitre mini par match.
- Pour le championnat U12, les équipes se déplacent avec un officiel de table reconnu (pas de 24/14 secondes) non défrayé. Le club recevant fournit les deux arbitres minis et les défraye CHF 25 par match,

### 8.2. Convocation

Pour toutes les rencontres U12, les clubs recevant sont responsables de la convocation et de la présence des arbitres minis. Chaque équipe se déplace avec un officiel de table reconnu qui peut être un arbitre mini.

Pour toutes les rencontres U10, U8 le club se déplace avec 1 ou 2 arbitres minis reconnus qui peuvent également avoir la fonction de chronométrateur.

L'arbitre mini pourra être marqueur ou chronométrateur pour les rencontres U12.

### 8.3. Cours de formation OT

Les personnes désirant être officiel de table pour les matchs minis pourront suivre les cours donnés par les clubs.

### 8.4. Cas de force majeure

- Pour ne pas pénaliser une équipe en cas d'absence d'entraîneur et d'accompagnateur adulte licencié, en dernier lieu, une personne adulte est apte à les remplacer. Dans cette situation, le club devra l'annoncer à la commission mini.
- En cas de manque d'arbitre mini le club recevant peu demander au club visiteur de venir avec un arbitre mini. Si celui-ci ne peut pas fournir d'arbitre mini ainsi que le club recevant, le match sera perdu par forfait et n'aura pas lieu. Le club recevant sera pénalisé d'une sanction art-14.3.



## 9. Calendrier

Les équipes seront convoquées selon le calendrier officiel des compétitions cantonales. Le calendrier est établi sous forme de championnat pour les U12 et de tournoi pour les autres catégories, pour toute la saison.

### 9.1. Désidérata

Seuls les désidératas reconnus valables par le responsable du calendrier et la responsable mini seront pris en considération.

### 9.2. Demandes de renvoi des matches

Une fois le calendrier établi et adressé aux clubs, seules les demandes impératives et dûment motivées seront examinées par la responsable du calendrier et la responsable mini. Voir point 2.3

## 10. Entraîneurs

### 10.1. Licence

Pour tous les championnats mini, l'entraîneur présentera sa licence Swiss Basketball validée pour la saison. En cas de défaut dans le championnat, le club versera un émolument selon l'article 14.3.

### 10.2. Dérogation

L'autorisation provisoire d'entraîneur Basket pour enfants ne peut être délivrée que par la commission technique de l'AVB.

## 11. Arbitrage, formation

### 11.1. Cours pour arbitres minis

La formation est sous la responsabilité de la commission d'arbitrage. Elle débute avant le début du championnat mini basket. Un cours de formation pour arbitres minis est organisé à chaque début de saison (septembre), ainsi qu'un cours de perfectionnement pour les arbitres minis ayant déjà suivi le cours de formation. Pour avoir le droit d'arbitrer, chaque arbitre mini doit obligatoirement avoir suivi l'un de ces deux cours au début de chaque saison. L'arbitre mini qui n'a pas suivi le cours d'avant saison ne pourra pas officier durant la saison et son club risque une amende de CHF 50 (voir Art. 14.3).

### 11.2. Partenariat

Un club n'ayant pas d'arbitres minis disponibles peut faire appel à un autre club pour arbitrer les matches qu'il joue.

### 11.3. Convocations des arbitres minis

Les clubs sont responsables de convoquer leurs arbitres minis pour les matches en question.

#### 11.4. Tenue

L'équipement des arbitres minis est fourni par l'AVB, à savoir :

- Un tee-shirt Swiss Basketball.
- Un sifflet.

L'équipement suivant est à la charge de l'arbitre mini :

- Un pantalon noir ou bas de training noir uni (jeans exclus).

#### 11.5. Tarif des matchs pour les arbitres minis

Par match :

- Pour la catégorie U12, l'arbitre mini est défrayé CHF 25.
- Pour la catégorie U10, l'arbitre mini est défrayé CHF 20.
- Pour la catégorie U8, l'arbitre mini est défrayé CHF 20.
- Pour la catégorie U6, l'arbitre mini est défrayé CHF 10.
- Pour officier comme chronométreur ou marqueur, l'arbitre mini est défrayé CHF 10.

Les arbitres minis sont défrayés par le club organisateur.

#### 11.6. Responsables de salle ou commissaire

Le responsable de salle ou le commissaire doit :

- S'assurer du bon déroulement des compétitions.
- Le rôle du commissaire est central. Il est responsable de la bonne tenue du tournoi, des coaches et des parents. Cela signifie qu'il peut intervenir auprès des coaches qui n'auraient pas un comportement en adéquation avec la philosophie mini-basket. De même, si l'un ou des parents avaient un comportement incorrect, le commissaire a comme rôle d'en informer le coach de l'équipe concernée afin qu'il recadre les parents. Il peut, si nécessaire et s'il n'y a aucun arbitre formateur, donner des conseils aux 2 arbitres minis.
- Envoyer les feuilles de match et le décompte des arbitres minis à l'homologateur. Voir point 2.3

### 12. Feuilles de match

#### 12.1. Feuilles de match U12

Feuilles de match jeunesse U13 de Swiss Basketball avec 4 périodes.

#### 12.2. Feuille de match U10 et U8

Seules les feuilles de match mini avec 6 périodes seront acceptées.

#### 12.3. Responsabilité du club organisateur catégorie U10 et U8

Le club organisateur doit fournir les feuilles de match 30 minutes avant le début des rencontres. L'en-tête de la feuille de match doit être complètement et lisiblement rempli par le club recevant, en majuscule, soit :

- Le nom du club recevant et du club visiteur.
- La catégorie et le N° du groupe dans le cas de plusieurs groupes dans la même catégorie ainsi que le N° du match (à chercher sur basketplan).
- Mentionner le nom de l'équipe et le N° dans le cas de plusieurs équipes dans la même catégorie
- Inscrire le nom en entier et l'initiale du prénom des joueurs avec le N° de licence Swiss Basketball pour tous les joueurs et l'entraîneur de son équipe.
- Inscrire le nom en entier et l'initiale du prénom des officiels de table et le nom des arbitres minis.
- La mention Swiss Basketball ou AVB à la place du N° de licence n'est pas autorisée.

#### 12.4. Vérification de la feuille de match par les arbitres minis

Les arbitres minis ont l'obligation de contrôler sur la feuille de match :

- Le libellé de la feuille de match avant le début de la rencontre.
- Les licences des entraîneurs, des officiels de table, des joueurs et des joueurs prêtés ou à l'essai.
- A la fin de la rencontre, les résultats, l'équipe gagnante, les signatures des officiels, des arbitres minis et des entraîneurs (animateurs).

#### 12.5. Retour des feuilles de match

Le responsable de salle retourne les feuilles de match à l'homologation dans les 48 heures suivant la rencontre (jours ouvrables). Voir point 2.3.

### 13. Matériel

Lors des matchs, le club organisateur fournit tout le matériel de table ainsi que les règles de jeu U12, U10, U8 et U6

#### 13.1. Matériel de table

Pour les matchs, il comprend :

- La feuille de match U13 Swiss Basketball pour les U12.
- La feuille de match mini (6 périodes) pour les U10 et U8.
- Les palettes pour les fautes personnelles.
- Les signaux sonores pour les arrêts de jeu.
- Un stylo ou deux permettant d'écrire en rouge et en noir et/ou bleu.

- Un chronomètre.
- La flèche pour les entre-deux.

## 14. Emoluments et tarifs

### 14.1. Sanctions

Pour tout manquement selon art. 3.6, 3.7 et 14.3, un 1<sup>er</sup> avertissement sera donné.

Dès le 2<sup>ème</sup> manquement, les tarifs selon art. 14 et suivants seront appliqués.

Au troisième manquement, l'équipe sera retirée pour la suite de la saison.

### 14.2. Retrait d'équipes

Pour les U10 et U8 : Après l'inscription au tournoi mini, pour chaque équipe retirée 72h avant la compétition, il sera facturé l'émolument suivant pour frais administratifs : Par équipe → CHF 200.

Pour les U12 : si retrait de l'équipe avant le début du championnat, l'équipe sera retirée pour la suite de la saison.

### 14.3. Tarif des émoluments

a. Pour les catégories U12, U10 et U8 : non présentation d'une ou plusieurs licences au début du tournoi → CHF 50.

b. Absence d'entraîneur ou de personne responsable licenciée → CHF 50.

c. Arbitre mini non présent ou non reconnu ayant officié (pour les catégories U10, U8 et U6) → CHF 50.

d. Lors d'un match de championnat U12, le club recevant ne fournit pas d'arbitre mini,

i. 1<sup>ère</sup> fois : Avertissement et émolument CHF 100.

ii. 2<sup>ème</sup> fois : Retiré du tournoi ou match annulé et émolument CHF 200.

iii. 3<sup>ème</sup> fois : Retiré du championnat et émolument CHF 500.

e. Absence d'officiel de table → CHF 20.

f. Absence de responsable de salle → CHF 200.

### 14.4. Décomptes finaux

Deux fois par saison, un décompte par club sera établi pour le championnat du mini basket, en fonction des équipes inscrites et en tenant compte des frais d'arbitrage payés par chaque club et envoyés par le biais des quittances d'arbitrage, des frais d'organisation du championnat, du cours d'arbitres et des formateurs arbitres minis.

## 15. Règles du fairplay

- a. A la fin d'un match, l'équipe ayant perdu le match va spontanément féliciter l'équipe gagnante.
- b. Les joueurs ne s'adressent pas aux arbitres minis et aux entraîneurs pendant le jeu.
- c. L'entraîneur et son assistant ne s'adressent pas aux arbitres minis.
- d. L'entraîneur respecte les règles du jeu.
- e. L'entraîneur n'incite pas ses joueurs à transgresser les règles de jeu.
- f. Les spectateurs respectent les arbitres minis et les formateurs des arbitres minis en évitant toute critique personnelle ou insulte.

L'entraîneur et uniquement lui peut s'adresser en tout temps aux formateurs des arbitres minis mais uniquement lors d'un arrêt de jeu. Il le fera toutefois toujours dans un esprit positif et constructif.

### 15.1. Rôles de l'entraîneur

L'entraîneur de l'équipe est le modèle auprès des joueurs et des spectateurs. Il en est également responsable.

Il a par conséquent comme rôle :

- a. D'informer les joueurs de l'importance du fairplay.
- b. D'informer les parents et spectateurs de l'importance du fairplay.
- c. D'être un exemple irréprochable.

### 15.2. Fonctionnement

Lors de chaque match U12, U10, U8 et U6, un formateur des arbitres minis prendra place dans la salle.

Le formateur mini interviendra auprès de l'entraîneur si :

- a. L'entraîneur ou son assistant fait preuve d'un comportement allant à l'encontre des règles du fairplay.
- b. Au cas où des spectateurs auraient un comportement incorrect, l'entraîneur concerné demandera à ses supporters de suivre les règles du fairplay.

Sanctions : en cas de récidive et de non-respect des règles de fairplay de l'entraîneur, de son assistant ou des spectateurs, le match sera arrêté.

## 16. Dispositions finales

Tous les cas non prévus par ces directives sont traités par le comité AVB qui se réserve le droit de décision et ceci sans recours possible.



Ces directives remplacent les précédentes et sont valables pour toute la saison.

Le Mont-sur-Lausanne, le 21 septembre 2022

Modifications :

1. Le 13 octobre 2022 : article 11.6
2. Mis à jour le 16 janvier 2023
3. Mis à jour le 1<sup>er</sup> mars 2023